

WHEREAS, under paragraph 23 of section 162 of the Act, the Government may, by regulation, determine the conditions required for importing or exporting an animal, fish or pelt to or from Québec or prohibiting the importing of any animal it may indicate;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting hunting activities (chapter C-61.1, r. 1);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 December 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting hunting activities

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 162, pars. 16 and 23)

1. The Regulation respecting hunting activities (chapter C-61.1, r. 1) is amended in section 19 by striking out “caribou,” in the first paragraph.

2. Section 20 is amended by striking out the second paragraph.

3. Section 21 is amended

(1) by striking out “caribou,” in the first paragraph;

(2) by striking out “a hunter who has killed a caribou shall, upon registration, produce the animal whole or in quarters, without removing the head and external genitals;” in the fourth paragraph.

4. The first paragraph of section 21.1 is amended by striking out “caribou,”.

5. Section 23 is amended by striking out “a caribou,”.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103434

Gouvernement du Québec

O.C. 485-2018, 11 April 2018

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1)

Hunting and fishing controlled zones —Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting hunting and fishing controlled zones

WHEREAS, under subparagraph 2 of the first paragraph of section 110 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (chapter C-61.1), with regard to a controlled zone, the Government may, by regulation, set the fees or maximum fees payable to carry on a recreational, hunting or fishing activity, to register for a draw or to travel about the territory;

WHEREAS, under subparagraph 9 of the first paragraph of section 110 of the Act, with regard to a controlled zone, the Government may, by regulation, allow any agency that is party to a memorandum of agreement to exercise all or some of the regulatory powers provided for in subparagraphs 1 to 4 and subparagraphs 7 and 8 of that section, on the conditions it determines;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting hunting and fishing controlled zones (chapter C-61.1, r. 78);

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting hunting and fishing controlled zones was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 27 December 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting hunting and fishing controlled zones, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting hunting and fishing controlled zones

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, s. 110, 1st par., subpars. 2 and 9)

- 1.** The Regulation respecting hunting and fishing controlled zones (chapter C-61.1, r. 78) is amended by striking out the term “, caribou” wherever it appears.
- 2.** Section 20 is amended by striking out paragraph 6.
- 3.** Schedule II is amended by striking out paragraph 6.
- 4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103435

Gouvernement du Québec

O.C. 491-2018, 11 April 2018

Tax Administration Act
(chapter A-6.002)

An Act respecting the Québec Pension Plan
(chapter R-9)

Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the Republic of Poland — Ratification and making of the Regulation respecting the implementation of that Agreement

Ratification of the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the Republic of Poland and making of the Regulation respecting the implementation of that Agreement

WHEREAS Order in Council 927-2014 dated 22 October 2014 authorized the Minister of International Relations and La Francophonie to sign alone the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the Republic of Poland and the Administrative Arrangement setting out the terms and conditions of this Agreement;

WHEREAS the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the Republic of Poland as well as the Administrative Arrangement consequent thereto were signed at Québec on 3 June 2015;

WHEREAS this Agreement on Social Security aims, in particular, to guarantee the benefits of the coordination in the fields of retirement, survivorship, disability, death, industrial accidents and occupational diseases to the persons concerned;

WHEREAS the terms and conditions of this Agreement are set out in an Administrative Arrangement annexed to the Agreement;

WHEREAS the Government may, by regulation made under the first paragraph of section 96 of the Tax Administration Act (chapter A-6.002), give effect to international agreements of a fiscal nature entered into under the first paragraph of section 9 of that Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 215 of the Act respecting the Québec Pension Plan (chapter R-9), the Government may make regulations respecting the manner in which that Act is to apply to any case affected by the agreement entered into with country other than Canada;